



PAN AFRICA CHRISTIAN UNIVERSITY
END OF SEMESTER EXAMINATION
FOR THE DEGREE OF
BACHELORS OF ARTS IN TRANSFORMATIONAL AND CHURCH
LEADERSHIP
JANUARY-APRIL 2021

CAMPUS: Roysambu online
DEPARTMENT: Transformation Church Leadership
COURSE CODE: BTCL3333
COURSE TITLE: Bible Translation and the Church
EXAM DATE:
TIME: 2 hours

INSTRUCTIONS

- Read the instructions and questions carefully before you write the answers.
- This paper contains five questions. Answer question 1 from Section A and choose any *two* questions from Section B.

Section A: Answer ALL questions (20 marks)

1. There is need to support Bible translation ministry for communities that need to access the Word of God in their heart languages.
 - a) Giving scriptural evidence, argue for the biblical basis for the ministry of Bible translation. (6 marks)
 - b) Explain two strengths and two weaknesses that can be associated with the different approaches to translations. (6 marks)
 - c) Discuss four reasons why the contemporary Church needs to be involved in the ministry of Bible translation. (8 marks)

Section B: Answer any TWO questions (20 marks)

2. You are mandated by your church to initiate a Bible translation project in one of the local languages. Identify five main workers to be engaged and the main role of each. (10 marks)
3. Discuss five barriers that a new vernacular translation might face after its commission and suggest how to overcome them. (10 marks)
4. You have been invited to a radio program to respond to the claim that “Bible translations in Africa promote negative ethnicity.” Debate five responses you would give to or against this claim. (10 marks)
5. A large church where everyone speaks the same minority language has about 100 students in literacy classes. The pastor continues to read from the majority language Bible every Sunday.
 - a) Suggest three reasons why the pastor could be doing this. (3 marks)
 - b) Identify the problems that might be caused by each of the reasons in your response for 5(a) above. (3 marks)
 - c) Propose solutions to two of the problems you have identified in 5(b) above. (4 marks)